

- Ne meritse vízbe a vasalót és a gőzfejlesztőt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- 8 éves vagy idősebb gyermekek a készülék tisztítását és a vízkömentesítést kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Tartsa távol a vasalót és a vezetéket 8 éven aluli gyermekektől, ha az be van kapcsolva vagy hűl.
- A készülékkel kizárólag sík, stabil és hőálló felületre helyezze, és azon használja. Amikor a vasalót a sarkára vagy az állványára állítja, ellenőrizze, hogy elég stabil-e a felület, amire helyezte.
- Óvatosan kezelje a vasalót, és soha ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé, mivel a készülék által kibocsátott gőz égési sérüléseket okozhat.
- Csak bizonyos típusoknál: A víztartály fel-vagy lecsatlakósakor ne érintse meg a vasaló orrát, mivel a rendszer működésben van.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel és az ellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótalphoz.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a vízkömentesítés alatt.
- A vízkömentesítést mindig a vízkömentesítő tartállyal végezze, és ne szakítsa meg a folyamatot.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.

Vigyázat: Forró víz és gőz távozik a vasaló-talpból.

- Csak bizonyos típusoknál: A vízkömentesítés alatt ne állítsa a sarkára a vasalót, mivel forró víz távozik belőle.
- Csak bizonyos típusoknál: A vasalótartó (állvány) rendkívül forróvá válhat, és megérintése égési sérülést okozhat. Patroncsere előtt hagyja 5 percig hűlni.

FIGYELEM! Forró felület 1. ábra)
A felületek a használat során felforrósodhatnak (a készüléken forró jellel ellátott vasalók esetén).

Vigyázat

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A hálózati kábelnt mindig teljes egészében csévélje le, mielőtt a csatlakozódugót a fali aljzathoz csatlakoztatná.
- A vasalótartó és a vasalótalp rendkívül forróvá válhat, és érintéskor égési sérülést okozhat. Ha el akarja mozdítani a gőzállomást, ne érjen a vasalótartóhoz.
- Mindig helyezze vissza a vasalót a vasalótartóra, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzattól a vasalás végeztével, a készülék tisztításakor, a víztartály megtöltésekor vagy kiürítésekor, illetve ha csak rövid időre is felügyelet nélkül hagyja a készüléket.
- Ne adjon hozzá illatosított vizet, száritógépből származó vizet, ecetet, keményítőt, vízkömentesítő szert, vasalási segédanyagokat, vegyileg vízkömentesített vizet és más vegyi anyagokat, mivel ezek vízvízvárgáshoz, barna foltok képződéséhez, illetve a készülék károsodásához vezethetnek.
- A csatlakozódugót csak megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A vízbemenetnek nem szabad működés közben nyitva lennie.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes ősszes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás
<div> <div><div></div><div>Ez a szimbólum (2. ábra) jelzi, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).</div></div> <div><div></div><div>Kövessze az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.</div></div> </div>
Garancia és termékátogatás
<div> <div><div></div><div>Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a külföldi, világszerte érvényes garancialevelet.</div></div></div>
Lietuviškai
Įvadas
<div> <div><div></div><div>Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminių ir sveiki atvykę! Noredami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresuwww.philips.com/welcome.</div></div></div>
Svarbu
<div> <div><div></div><div>Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojų vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje. Šis prietaisas sukintas naudoti tik buitiye. Jei prietaisas naudojamas komerciniiais tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisiims atsakomybės ir garantija nebūs taikoma.</div></div></div>
Pavojus
<div> <div><div></div><div>Niekada nepamirškite prietaiso į vandenį.</div></div></div>

Ispėjimas

- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas, tiekimo žarnelė arba pats prietaisas yra pažeistas, jei prietaisas veikia netinkamai, buvo nukritęs arba praleidžia vandenį. Norint taisyti arba atlikti techninę priežiūrą reikia, kad prietaisą apžiūrėtų „Philips“, „Philips“ įgaliotas techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys.
- Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženkliniom plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.
- Niekada nepamirškite lygintuvo ar garų generatoriaus į vandenį.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais.
- Valyti prietaisą ir atlikti kalkių šalinimo procedūrą 8 metų ir vyresni vaikai gali tik prižiūrimi.
- Laikykite lygintuvą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje tuo metu, kai lygintuvas jungtas ar vėsta.
- Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas tik ant plokščio, stabilaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Pastatę lygintuvą ant atraminės dalies arba stovo visada įstikinkite, ar paviršius ant kurio jį pastatėte, yra stabilus.
- Elkites su lygintuvu atsargiai ir niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus, nes prietaisas skleidžia garus, kurie gali nudeginti.
- Tik tam tikri modeliai: uždėdami / nuimdami vandens bakelį nilieskite lygintuvo galiuko, nes sistema veikia.
- Maitinimo tinklo laidas ir tiekimo žarnelė neturi liestis su karštu lygintuvo padu.
- Atlikdami kalkių šalinimo procedūrą nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Visada nukalkindami naudokite kalkių šalinimo talpą ir nepertraukite proceso.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.

Atsargiai: iš lygintuvo pado bėga karštas vanduo ir sklinda garai.

- Tik tam tikri modeliai: nukalkinimo metu nepalikite lygintuvo padėto ant atraminės dalies, nes iš jo bėga karštas vanduo.
- Tik tam tikri modeliai: lygintuvo pagrindas (stovas) gali labai įkaisti, todėl prisilietę galite nusideginti. Prieš keisdami kasetę palikite jį 5 min. atvėsti.

DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)
Naudojant paviršiai gali įkaisti (lygintuvai, ant kurių pažymėtas įkaitimo simbolis).

- **Atsargiai**
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Prieš kišdami kištuką į lizdą išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Lygintuvo pagrindas ir lygintuvo padas gali labai įkaisti, todėl prisilietę galite nusideginti. Jei norite perkelti garų generatorių, nemieskite lygintuvo pagrindo.
- Baigę lyginti, valydami prietaisą, pildydami arba tušindami vandens bakelį arba, kai paliekate prietaisą net labai trumpam, visada pastatykite lygintuvą atgal ant lygintuvo pagrindo, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo.
- Nupilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminių būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali praleisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
- Kištuką galima jungti tik į tokį lizdą, kurio techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
- Kai prietaisas veikia, pripildymo anga turi būti uždaryta.

Elektromagnetiniai laukai (EML)
<div> <div><div></div><div>„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.</div></div> <div><div></div><div>Pardirbimas</div></div> <div><div></div><div>- Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gamtinio negalima išmesti kartu su įprastomis buitėmis atliekomis (2012/19/ES).</div></div> <div><div></div><div>- Laikykites išsų šalyje galiojančiu taisyklių, kuromis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.</div></div> </div>
Garantija ir pagalba
<div> <div><div></div><div>Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.</div></div></div>
Latviešu
Ievads
<div> <div><div></div><div>Apsveicam ar pirkumu un laiņni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.</div></div></div>
Svarīgi!
<div> <div><div></div><div>Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet atsevišķo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus,</div></div></div>

lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajos arī turpmāk.
Garantija un atbalsts
Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vieni **www.philips.com/support** vai izlasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Polski
Wprowadzenie
<div> <div><div></div><div>Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome.</div></div> <div><div></div><div>Ważne</div></div> <div><div></div><div>Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.</div></div> </div>
Niebezpieczeństwo
<div> <div><div></div><div>- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.</div></div></div>
Ostrzeżenie
<div> <div><div></div><div>- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy bądź samo urządzenie mają widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli urządzenie działa w sposób odbiegający od normy, zostało upuszczone bądź przecieka. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane tylko przez pracowników autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowane osoby.</div></div> <div><div></div><div>- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zanurzaj w wodzie żelazka ani generatora pary.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.</div></div> <div><div></div><div>- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.</div></div> <div><div></div><div>- Dzieci powyżej 8. roku życia mogą czyścić urządzenie i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.</div></div> <div><div></div><div>- Włączone lub stygnące żelazko oraz jego przewód należy umieścić poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.</div></div> <div><div></div><div>- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni. W przypadku ustawiania żelazka w pozycji pionowej lub umieszczania na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.</div></div> <div><div></div><div>- Ostrożnie obchodź się z żelazkiem i nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta, ponieważ urządzenie emituje parę, która może spowodować oparzenia.</div></div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: podczas montażu/ zdejmowania zbiornika wody nie dotykaj czubka żelazka, kiedy system jest włączony.</div></div> <div><div></div><div>- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego z rozgrzaną stopą żelazka.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas korzystania z funkcji Calc-Clean.</div></div> <div><div></div><div>- Zawsze wykonuj proces Calc-Clean z wykorzystaniem pojemnika Calc-Clean. Nie przerywaj tego procesu.</div></div> <div><div></div><div>- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.</div></div> </div>
Przestroga: ze stopy żelazka wydobywa się gorąca woda i para.
<div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: nie stawiaj żelazka w pozycji pionowej podczas korzystania z funkcji Calc-Clean, ponieważ wydobywa się z niego gorąca woda.</div></div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: platforma (podstawa) żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować oparzenia. Przed wymianą wkładu odczekaj 5 minut, aż urządzenie ostygnie.</div></div> </div>
UWAGA: gorąca powierzchnia (rys. 1) Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).
Przestroga
<div> <div><div></div><div>- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.</div></div> <div><div></div><div>- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód sieciowy.</div></div> <div><div></div><div>- Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo rozgrzane i dotknięcie ich może spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz</div></div> </div>

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- **Brīdinājums!**
- Neizmantojiet ierīci, ja kontakt dakšai, strāvas vadam vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi, vai arī ierīce darbojas neatbilstoši vai tikusi nomesta, kā arī, ja tai radusies noplūde. Lai veiktu remontu vai apkopi, ierīce ir jāpārbauda Philips darbiniekiem, Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Nekad neiegremdējiet gludekli vai tvaika ģeneratoru ūdenī.
- Nekad neatstājiēt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērniem vecumā no 8 gadiem ir atļauts tīrīt ierīci un veikt Calc-Clean procedūru tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Kad gludeklis ir pieslēgts strāvai vai atdziest, novietojiet to un tā elektrības vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni vecumā līdz 8 gadiem.

- Ierīce ir jāizmanto un jānovieto uz līdzenas, stabilas un siltumizturīgas virsmas. Ja novietojat gludekli vertikāli vai uz statīva, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras gludeklis novietots, ir stabila.
- Rīkojieties ar gludekli uzmanīgi un nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem, jo no ierīces izplūst tvaiks, kas var radīt apdegumus.
- Tikai atsevišķiem modeļiem: pievienojot/ atvienojot ūdens tvertni, nepieskarieties gludekļa galam, jo sistēma darbojas.
- Neļaujiet elektrības vadam un tvaika padaves šūtenei saskarties ar karstu gludekļa gludināšanas virsmu.
- Calc-Clean procesa laikā neatstājiēt ierīci bez uzraudzības.
- Vienmēr veiciet Calc-Clean procesu, izņemtojojt Calc-Clean tvertni, un nepārtrauciet šo procesu.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.

Uzmanību! No gludināšanas virsmas izplūst karsts ūdens un tvaiks.

- Tikai atsevišķiem modeļiem: Calc-Clean procesa laikā nenovietojiet gludekli vertikāli uz gludekļa pēdas, jo no gludekļa izplūst karsts ūdens.
- Tikai atsevišķiem modeļiem: gludekļa platforma (statīvs) var kļūt ļoti karsts un pieskaroties izraisīt apdegumus. Ļaujiet tam atdzist 5 minūtes, pirms veikt kasetnes apmaiņu.

UZMANĪBU: karsta virsma (1. att.)

- Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludekļiem ar karstuma simbolu uz ierīces).
- **Ievērbai**
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Pilnībā atritiniet elektrības vadu pirms ievietojat kontakt dakšu sienas kontaktlīzdā.
- Gludekļa platforma un gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta un pieskaroties izraisīt apdegumus. Ja vēlaties pārvietot tvaika ģeneratoru, nepieskarieties gludekļa platformai.
- Vienmēr novietojiet gludekli uz gludekļa platformas, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontakt dakšu no sienas kontaktlīgzdas, kad esat pabeidzis gludināt, kad tīrāt ierīci, piepildāt vai iztukšojat ūdens tvertni vai kaut uz īsu brīdi atstājat ierīci bez uzraudzības.
- Nepievienojiet aromatizētū ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiķi, cieti, atkalķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkaļķotu ūdeni vai citas ķīmikalijas, jo tās var izraisīt ūdens noplūdi, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.
- Kontakt dakšu drīkst pievienot tikai kontaktlīgzdai ar tādiem pašiem tehniskajiem parametriem kā kontakt dakšai.
- Iepildīšanas atveri ierīces darbības laikā nedrīkst atvērt.

Elektromagnētiskie lauki (EML)
Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Pārstrādē

- Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktū nedrīkst izmest sadzīves atkritumos (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošo likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utiizāciju. Pareiza

Utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts
Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vieni **www.philips.com/support** vai izlasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Polski
Wprowadzenie
<div> <div><div></div><div>Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie www.philips.com/welcome.</div></div> <div><div></div><div>Ważne</div></div> <div><div></div><div>Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.</div></div> </div>
Niebezpieczeństwo
<div> <div><div></div><div>- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.</div></div></div>
Ostrzeżenie
<div> <div><div></div><div>- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy bądź samo urządzenie mają widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli urządzenie działa w sposób odbiegający od normy, zostało upuszczone bądź przecieka. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane tylko przez pracowników autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowane osoby.</div></div> <div><div></div><div>- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zanurzaj w wodzie żelazka ani generatora pary.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.</div></div> <div><div></div><div>- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.</div></div> <div><div></div><div>- Dzieci powyżej 8. roku życia mogą czyścić urządzenie i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.</div></div> <div><div></div><div>- Włączone lub stygnące żelazko oraz jego przewód należy umieścić poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.</div></div> <div><div></div><div>- Urządzenie należy stawiać i używać go na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni. W przypadku ustawiania żelazka w pozycji pionowej lub umieszczania na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.</div></div> <div><div></div><div>- Ostrożnie obchodź się z żelazkiem i nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta, ponieważ urządzenie emituje parę, która może spowodować oparzenia.</div></div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: podczas montażu/ zdejmowania zbiornika wody nie dotykaj czubka żelazka, kiedy system jest włączony.</div></div> <div><div></div><div>- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego z rozgrzaną stopą żelazka.</div></div> <div><div></div><div>- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas korzystania z funkcji Calc-Clean.</div></div> <div><div></div><div>- Zawsze wykonuj proces Calc-Clean z wykorzystaniem pojemnika Calc-Clean. Nie przerywaj tego procesu.</div></div> <div><div></div><div>- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.</div></div> </div>
Przestroga: ze stopy żelazka wydobywa się gorąca woda i para.
<div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: nie stawiaj żelazka w pozycji pionowej podczas korzystania z funkcji Calc-Clean, ponieważ wydobywa się z niego gorąca woda.</div></div> <div><div></div><div>- Tylko wybrane modele: platforma (podstawa) żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować oparzenia. Przed wymianą wkładu odczekaj 5 minut, aż urządzenie ostygnie.</div></div> </div>
UWAGA: gorąca powierzchnia (rys. 1) Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).
Przestroga
<div> <div><div></div><div>- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.</div></div> <div><div></div><div>- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwiń przewód sieciowy.</div></div> <div><div></div><div>- Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo rozgrzane i dotknięcie ich może spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz</div></div> </div>

presunąc generator pary, nie dotykaj podstawy żelazka.

- Zawsze stawiaj żelazko na podstawie, wyłączaj urządzenie i wyjmuj wtyczkę z gniazdka elektrycznego po zakończeniu prasowania oraz w przypadku czyszczenia urządzenia, napełniania lub opróżniania zbiornika wody, a nawet w celu pozostawienia żelazka na krótką chwilę.
- Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ulatwiających prasowanie, wody odwapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.
- Otwór wlewowy nie może być otwarty podczas pracy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)
<div> <div><div></div><div>To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pol elektromagnetycznych.</div></div> <div><div></div><div>Recykling</div></div> <div><div></div><div>- Ten symbol (rys. 2) oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).</div></div> <div><div></div><div>- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.</div></div> </div>
Gwarancja i pomoc techniczna
<div> <div><div></div><div>Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.</div></div></div>
Română
Introducere
<div> <div><div></div><div>Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.</div></div> <div><div></div><div>Important!</div></div> <div><div></div><div>Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară. Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.</div></div> </div>
Pericol
<div> <div><div></div><div>- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.</div></div></div>
Avertisment
<div> <div><div></div><div>- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare cu energie, furtunul de alimentare sau aparatul în sine prezintă deteriorări vizibile, dacă aparatul funcționează neobișnuit în orice mod sau dacă ai scăpat aparatul pe jos ori acesta prezintă scurgeri. Pentru reparații sau service, aparatul trebuie verificat de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu.</div></div> <div><div></div><div>- Verificăți dacă tensiunea indicată pe plăcuța de înregistrare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.</div></div> <div><div></div><div>- Nu introduceți fierul sau generatorul de abur în apă.</div></div> <div><div></div><div>- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.</div></div> <div><div></div><div>- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.</div></div> <div><div></div><div>- Copiii cu vârsta de minimum 8 ani le este permis să curețe aparatul și să efectueze procedura de detartrare numai sub supraveghere.</div></div> <div><div></div><div>- Nu lăsați fierul de călcat și cablu său la îndemâna copiilor în vârstă de mai puțin de 8 ani atunci când este pornit sau se răcește.</div></div> <div><div></div><div>- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plată, stabilă și termorezistentă. Când așezi fierul de călcat în poziție verticală sau pe suportul său, asigură-te că suprafața pe care l-ai așezat este stabilă.</div></div> <div><div></div><div>- Manevreaăz fierul cu grijă și nu îndrepta niciodată aburul utilizat și așezat pe animale, deoarece din aparat iese abur care poate provoca arsuri.</div></div> <div><div></div><div>- Numai la anumite modele: la cuplarea/ decuplarea rezervorului de apă, nu atinge vârful fierului în timp ce sistemul este în funcțiune.</div></div> <div><div></div><div>- Nu lăsa cablul și furtunul de alimentare să intre în contact cu talpa fierului când aceasta este încănsă.</div></div> <div><div></div><div>- Nu lăsa aparatul nesupravegheat în timpul procesului Calc-Clean.</div></div> <div><div></div><div>- Efectuează întotdeauna procesul de detartrare cu recipientul pentru detartrare și nu întrerupe procesul.</div></div> <div><div></div><div>- Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.</div></div> </div>

PHILIPS
<div> <div><div></div><div>! </div></div> <div><div></div><div><</div></div></div>

English
Introduction
<div> Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. </div>
Important
<div> Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference. </div> <div> This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply. </div>

- Danger**
- Never immerse the appliance in water.

Warning

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance functions abnormally in any way, or if the appliance has been dropped or leaks. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not immerse the iron or the steam generator in water.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged 8 or over are only allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure under supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable.

- Handle your iron carefully and never direct the steam towards persons or animals as your appliance gives off steam which can cause burns.
- Specific types only: When engaging/dis-engaging the water tank, do not touch the tip of the iron as the system is in operation.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.
- Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container and do not interrupt the process.
- Do not allow children to play with the appliance.

Caution: Hot water and steam comes out from the soleplate.

- Specific types only: Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process as hot water comes out.
- Specific types only: The iron platform (stand) can become extremely hot, and may cause burns if touched. Let it cool down for 5 minutes when performing cartridge replacement.

CAUTION: Hot water (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- Always put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket after you have finished ironing, when you clean the appliance, fill or empty the water tank, or even when you leave the appliance even for a short while.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.

- The filling hole must not be open during operation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Български
Въведение
Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome .
Важно
Прочетете внимателно отделната брошура с Важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и двата документа за бъдеща справка.
Този уред е проектиран само за употреба в домашни условия. При промишлена употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията става невалидна.
Опасност
Никога не помняйте уреда във вода.
Предупреждение
Не използвайте уреда, ако щепселът, защитващият кабел или самият уред показват видими дефекти или ако уредът не функционира нормално по какъвто и да е начин, бил е изпускан или мече. За ремонт или обслужване трябва да оставите уреда да бъде прегледан от Philips, упълномощен от Philips сервизен център или квалифицирани по подобен начин лица.
Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
Не помняйте ютията или парния генератор във вода.
Не оставайте уреда без наблюдение, когато е включен.
Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятлия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
Само на децата на възраст над 8 години е разрешено да почистват уреда и да изпълняват под наблюдение процедурата за антикалциране.
Пазете ютията и кабела ѝ далече от димът на деца под 8 години, когато е включена в контакта или е оставена да изстива.
Уредът трябва да се използва и поставя на равна, стабилна, термоустойчива повърхност. Когато поставяте ютията на повята или поставката ѝ, уверете се че повърхността, на която я поставяте, е стабилна.
Дръжте ютията си внимателно и никога не насочвайте парата към хора или животни, тъй като Вашият уред изпуска пара, която може да причини изгаряния.
Само за определени модели: При включване/изключване на водния резервоар не докосвайте върха на ютията, тъй като системата работи.
Не допускайте защитващият кабел и маркучът за пара да се допират до горещата гледеща повърхност на ютията.
Не оставайте уреда без наблюдение по време на процеса Calc Clean.
Винаги извършвайте процеса за премахване на накупа с контейнера Calc-Clean и не прекъсвайте процеса.
Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Внимание: гореща вода и пара излизат от гледещата повърхност.

- Само за определени модели: Не оставайте ютията върху петата ѝ по време на процеса на почистване на накупа, тъй като излиза гореща вода.

- Само за определени модели: платформата на ютията (поставката) може да се нагорещи силно и да причини изгаряния при допир. Оставете я да изстине за 5 минути при извършване на смяна на касетата.

ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност (Фиг. 1)
Повърхностите се нагорещяват по време на работа (за ютия, върху които е поставен символът за гореща повърхност).

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Развийте докрай защитващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Поставката и гледещата повърхност на ютията могат да се нагорещят силно и да причинят изгаряния при допир. Ако искате да преместите парния генератор, не докосвайте платформата на ютията.
- Винаги слагайте ютията обратно върху платформата ѝ, изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта, след като приключите с гладенето, когато почиствате уреда, пълните или изпразвате резервоара за вода, или дори когато оставяте уреда дори за момент.
- Не използвайте парфюмирана вода, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за отстраняване на накупа, помощни препарати за гладене, химически гекалцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изтичане на вода, кафяво оцветяване или поврега на вашия уред.
- Щепселът трябва да бъде свързан към контакт със същите технически характеристики като него.
- Отворът за пълнене не трябва да бъде открит по време на работа.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излъчването на електромагнитни излъчвания.

Рециклиране

- Този символ (Фиг. 2) означава, че този продукт не може да се извърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното извърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, моля, посетете **www.philips.com/support** или прочетете отделната листовка за международната гаранция.

Čeština
Úvod
Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome .
Důležité
Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití. Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkoli komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.
Nebezpečí
Nikdy neponořujte přístroj do vody.
Varování
Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, přívodní hadice či samotný přístroj viditelně poškozeny, pokud přístroj pracuje jinak než obvykle nebo pokud byl přístroj upuštěn na zem či protéká, nepoužívejte jej. V případě nutnosti servisu nebo oprav musí přístroj zkontrolovat společnost Philips, autorizované servisní středisko společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci.
Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
Žehličku ani generátor páry nikdy neponořujte do vody.
Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zručností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
Děti ve věku od 8 let mohou přístroj čistit nebo provádět postup funkce Calc-Clean výhradně pod dohledem.
Pokud je zařízení zapojené do sítě nebo chladně uchovávejte žehličku a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
Přístroj musí být používán nebo položen na plochem, stabilním, žáruvzdorném povrchu. Když žehličku stavíte na výšku nebo do stojanu, ujistěte se, že je daný povrch stabilní.
S žehličkou zacházejte opatrně a proud páry nikdy nemířte na osoby ani zvířata, protože pára vycházející ze zařízení může způsobit popáleniny.

- Pouze pro určité typy: Když nasazujete/vyndáváte nádržku na vodu, nedotýkejte se špičky žehličky, protože systém je v provozu.
- Napájecí kabel ani přívodní hadice se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehličí plochou.
- Během procesu Calc-Clean nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Vždy proveďte proces Calc-Clean s nádobkou Calc-Clean a nepřerušujte jej.
- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.

Upozornění: Z žehličí plochy uniká horká voda a pára.

- Pouze pro určité typy: Během procesu Calc-Clean nenechávejte žehličku na podstavci, protože z ní bude vycházet horká voda.
- Pouze pro určité typy: Stojánek žehličky (stojánek) může být velmi horký a při dotyku může způsobit popáleniny. Před výměnou zásobníku jej nechte 5 minut vychladnout.

POZOR: Horký povrch (obr. 1)

Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).

Upozornění

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozvíňte.
- Nedotýkejte se podstavce ani žehličí plochy, je velmi horká a mohli byste se spálit. Pokud chcete parní generátor přemístit, nedotýkejte se podstavce žehličky.
- Po dokončení žehlení, při čištění, naplňování nebo vyprazdňování nádržky na vodu a i v případě, že od žehličky jen na chvíli odcházíte, ji vždy vratte na stojan, vypněte ji a vytáhněte ze zásuvky.
- Nepřidávejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, oцet, škrob, odvěpňovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k úniku vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.
- Zástrčku zapojujte pouze do zásuvky se stejnými technickými parametry.
- Během provozu nikdy neotvírejte plnicí otvor.

Electromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek netze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Riďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Ringlussevõad (EMF)

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo na samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Eesti
Tutvustus
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi pooli! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome .
Tähtis!
Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad edaspidiseks alles. See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Tootja keeldub vastutusest ja tühistab garantii igasuguse kommertskasutuse, väärkasutuse või juhiste eiramise korral.
Oht
Ärge kunagi kastke seadet vette.
Hoiatus
Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel, toitevoolikul või seadmel endal on nähtavaid kahjustusi, kui seade töötab mingil viisil ebanormaalselt või kui seade on maha pillatud või lekib. Remondi- või hooldustöödeks peab seadme läbi vaatama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.
Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua nimiandmete sildil näidatud pinge ühtib kohaliku voolupingeга.
Ärge kunagi kastke triikrauda eга aurugeneraatorit vette.
Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
Vähemalt 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja Calc-Cleani toimingut teha ainult järelevalve all.
Hoidke triikraud ja selle juhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatusel, kui seade on elektrivõrku ühendatud või jahtub.
Seadet tuleb kasutada ja hoida ainult tasasel, stabiilsel ja kuumuskindlal pinnal. Kui paigutate triikraua kannale või alusele, tuleb veenduda, et aluspind on stabiilne.
Käsitsege triikrauda ettevaatlikult ja ärge kunagi suunake auru inimeste või loomade suunas, kuna seadmest eralduv aur võib põhjustada põletust.

- Ainult teatud mudelid: veepaagi ühendamise/lahtüüendamise korral ärge puudutage triikraua otsa, kuna süsteem töötab.
- Ärge laske toitejuhtmel eга toitevoolikul puutuda kokku triikraua alusplaadiga.
- Ärge jätke seadet Calc-Cleani toimingu ajal järelevalveta.
- Kasutage Calc-Cleani toiminguks alati Calc-Cleani anumata ja ärge katkestage toimingut.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.

Ettevaatust! Tallast väljub kuuma vett ja auru.

- Ainult teatud mudelid: ärge asetage triikrauda Calc-Cleani toimingu ajal kannale, kuna seadmest voolab välja kuuma vett.
- Ainult teatud mudelid: triikraua alus võib minna väga kuumaks ja puudutamisel põletusi tekitada. Kasseti vahetamise korral laske seadmel 5 minutit jahtuda.

ETTEVAATUST! Kuum pind (joon. 1)

Pinnad muutuvad kasutamise ajal arvatavasti kuumaks (kehtib triikraudade puhul, millel on sümbol "kuum pind").

Ettevaatust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitejuhe täiesti lahti.
- Triikraua alus ja tald võivad minna väga kuumaks ja puudutamisel põletusi tekitada. Ärge puudutage aurugeneraatori liigutamisel triikraua alust.
- Pange triikraud alati alusele, lülitage seade välja ja eemaldage pistik seinakontaktist pärast triikimise lõpetamist, seadme puhastamist, veepaagi täitmist või trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, äärlklist, katlakivieemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, keemilisel katlakivist puhastatud vett eга muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritsmeid, pruune plekke või seadet kahjustada.
- Pistik tuleb ühendada ainult pistikupessa, mille tehnilised omadused on samad, mis pistikul.
- Täiteava ei tohi kasutamise ajal avatud olla.

Electromagnetväjad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigussnormidele.

Ringlussevõetud (EMF)

- See sümbol (joon. 2) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliiste kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektiliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õiget viisi kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi ülemaailmne garantiiheht.

Hrvatski
Uvod
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome .
Važno!
Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte zasebni letak s važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe. Ovaj aparat dizajniran je isključivo za uporabu u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu komercijalnu uporabu, neodgovarajuću uporabu ili nepoštovanje uputa, a u tim slučajevima jamstvo neće vrijediti.
Opasnost
Aparat nikada nemojte uranjati u vodu.
Upozorenje
Aparat nemojte koristiti ako su na utikaču, kabelu za napajanje, crijevu za dovod pare ili samom aparatu vidljiva oštećenja, ako aparat na bilo koji način ne radi kako bi trebao, ako je pao na pod ili ako iz njega curi voda. Popravak ili servis mora izvršavati tvrtka Philips, servisni centar koji je ovlastila tvrtka Philips ili osobe sličnih kvalifikacija. Prije priključivanja aparata provjerite odgovora li mrežni napon naveden na naljepnici s podacima naponu lokalne mreže.
Glačalo ili generator pare nemojte uranjati u vodu.
Aparat nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
Djeca starija od 8 godina smiju čistiti aparat i izvršavati postupak Calc-Clean isključivo pod nadzorom.

- Glačalo i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina dok je aparat uključen ili dok se hladi.
- Aparat se mora koristiti i stavljati na ravnu i stabilnu površinu otpornu na toplinu. Kada glačalo stavite uspravno ili na postolje, pazite da površina na koju ga stavljate bude stabilna.
- Pažljivo rukujte glačalom i mlaz pare nikada nemojte usmjeravati prema osobama ili životinjama je aparat ispušta paru koja može uzrokovati opekotine.
- Samo određeni modeli: prilikom postavljanja/odvajanja spremnika za vodu nemojte dodirivati vrh glačala jer sustav radi.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare ne dodu u dodir s vrućim stopalom za glačanje.
- Tijekom postupka Calc-Clean aparat nemojte ostavljati bez nadzora.
- Calc-Clean postupak uvijek izvršavajte sa spremnikom Calc-Clean i nemojte ga prekidati.
- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.

Oprez: Iz stopala za glačanje izlaze vruća voda i para.

- Samo određeni modeli: tijekom postupka Calc-Clean nemojte ostavljati glačalo u uspravnom položaju jer iz njega izlazi vruća voda.
- Samo određeni modeli: platforma glačala (postolje) može se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirne. Ostavite da se hladi 5 minuta prilikom zamjene spremnika.

OPREZ: vruća površina (sl. 1)

Površine se zagrijavaju tijekom uporabe (kod glačala koja na kućištu imaju simbol topline).

Pažnja

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukopčavanja utikača u zidnu utičnicu.
- Platforma glačala i stopalo za glačanje mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirnu. Ako želite premjestiti generator pare, nemojte dodirivati postolje glačala.
- Kada završite s glačanjem, prilikom čišćenja aparata, prilikom punjenja ili pražnjenja spremnika za vodu ili čak kada aparat nakratko ostavljate bez nadzora, obavezno glačalo vratite na postolje, isključite aparat i iskopčajte utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte dodavati vodu u parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati curenje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.
- Utikač mora biti ukopčan isključivo u utičnicu jednakih tehničkih specifikacija.
- Otvor za punjenje ne smije biti otvoren tijekom rada.

Electromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol (sl. 2) naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s običnim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Magyar
Bevezetés
Köszönjük, hogy Philips termékét vásárolt, és üdvözöljük a Philips világháiban! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételeéhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
Fontos
Kérjük, körültekintően olvassa el a „Fontos tudnivalók” c. ismertetőt és a felhasználói kézikönyvet, mielőtt használni kezdené a készüléket. Őrize meg mindkét dokumentumot későbbi használatra. A készüléket kizárólag némtartási használatra tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget és garanciát a kereskedelmi célú használatból, a nem rendeltetésszerű használatból vagy az instrukciót be nem tartásából eredő hibákra.
Veszély
Soha ne merítse a készüléket vízbe.

Figyelem

- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozón, a tápkábelen, az ellátó tömlőn vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék a szokásostól eltérően működik, vagy ha a készüléket leejtette, vagy ha szivárog. A javításhoz vagy szereléshez a készüléket ellenőriztetnie kell a Philipsszel, vagy Philips szakszervizzel vagy hivatalos szakszervizzel.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.